

## COURSE DESCRIPTION

<b>Study program</b>	Practical Theology		
<b>Module</b>			
<b>Type and level of studies</b>	Master		
<b>Course name</b>	Greek Language		
<b>Teacher (lectures)</b>	Femić Kasapis B. Jelena		
<b>Teacher/Associate (exercises)</b>			
<b>Teacher/Associate (additional forms of)</b>			
<b>ECTS</b>	5	<b>Course status (obligatory/elective)</b>	elective
<b>Attendance</b>	obligatory		
<b>Course objectives</b>	<p>Course objectives of teaching Modern Greek Language is forming and shaping communicative, linguistic, linguo-cultural and translation competence when operating with Greek language in the sphere of academic everyday conversation, communication amongst Churches, sociocultural and professional sphere, all of these aspects being relevant for professional competence of theologians. These objectives include operative knowledge acquisition of Greek sacral functional and stylistic complex, ability of adequate adoption and translation of informative and publicistic texts, capacity for studious and diagonal reading, hearing comprehension capacity building, as well as preparation for producing oral (dialogue and monologue) and written announcements from listed spheres of communication.</p>		
<b>Learning outcomes</b>	<p>Insight in evolution and contemporary structure of a language which established the theological terminology, introduction to nowadays operative framework of Greek language; relationship between the New Testament Greek and Modern Greek language in modern theological literature, i.e. main features of high Greek language – getting acquainted with phraseology inherited by the Church Fathers, presuming functional and stylistic distinctions of language usage in scientific literature. Acquisition of relevant knowledge concerning functioning of Modern language on the ground of its structure by comparative analysis of its older stratum (phonetic and phonological capacity; derivative potential on morphological and syntactic level). Studying of established theological lexical fund. Pointing out the morphological identical, similar and different forms in regard to the Old Greek. Understanding of qualified comparative-historical, typological and confrontational analysis of phenomena and elements of phonetic, phonologic, grammatical and lexical system by appliance of adequate theoretical, methodological and terminological apparatus. Skillfulness in structural and semantical analysis of texts in Modern Greek language aiming the adequate transposing to standard Serbian language; acquaintance with lexical, phraseological, grammatical and stylistic issues in the translating process; building of the most relevant abilities concerning the translation techniques; practicing the use lexicographic reference books. Mastering the ability of confrontation with different viewpoints regarding certain theoretical problematics, of expressing one's own standpoint with appropriate argumentation. Active and productive usage of scientific literature.</p>		
<b>Course content</b>			
<b>Lectures</b>	<p>The main features of Modern Greek Language. Morphological distinctions in regard to the New Testament Greek Language and the language of the Church Fathers. Inspection of declinations and verb inflexion from the point of view of the situation in the Old Greek language. Morphological revision of Verb Tense Forms. Reshaped forms of the most frequent verbs: εἶμαι „be“, ἔχω „have“, πηγαίνω (παω) „go“, λέ(γ)ω „speak“, τρώω „eat“, ἀκούω „hear“. Deponent and irregular verbs. Contract verbs. Participles. The usual phraseology.</p> <p>Inspection of unchangeable parts of speech. Review of pronouns including their specific usage: strong and weak form of personal pronouns, accumulation of possessive pronouns. Diminutive and hypocoristics. Prepositions. New declinations in Modern Greek. Idioms, lapidary phrases from the Old Greek. Overview by the means of comparative analysis of nominal and verb inflexion in Modern and Old Greek. Sentence and Clause in Modern Greek language. Replacement of infinitives. Passive voice. Stylistic usage of passive voice in sentences. Dependent Clauses. Specificities in verb forms. Translation of relevant modern Greek Theologians texts.</p>		

<b>Practical classes (exercises, additional forms of classes, research work)</b>				
<b>Literature</b>				
1	Б. Маневић-Шијачки, Граматика грчког језика Плато, Београд, 2001			
2	А. Musić, N. Majnarić Gramatika grčkoga jezika Školska knjiga, Zagreb 1989			
3	S. Senc Grčko-hrvatski rječnik Naprijed, Zagreb 1988			
4	Z. Dukat Gramatika grčkoga jezika Grafički zavod Hrvatske, Zagreb 2003			
5	O. Gorski, N. Majnarić Grčko-hrvatski rječnik Školska knjiga, Zagreb 2003			
6	W. Bauer Griechisch-Deutsches Wörterbuch zu den Schriften des neuen Testaments und der frühchristlichen Literatur Berlin 1988			
<b>Number of hours per week</b>				
<b>Lectures</b>	<b>Exercises</b>	<b>forms of</b>	<b>Research work</b>	<b>Other classes</b>
2	2	0	0	0
<b>Coursework methods</b>	Lectures and practical classes.			
<b>Knowledge evaluation (maximum number of points 100)</b>				
<b>Pre-exam requirements</b>	<b>Points</b>	<b>Final exam</b>	<b>Points</b>	
<b>Class activity</b>	20	<b>Written exam</b>	30	
<b>Practical classes</b>		<b>Oral exam</b>	30	
<b>Colloquia</b>	20			
<b>Seminars</b>				